

## Janvier

Le nom du mois de janvier provient du mot latin «januarius» (qui se rapporte au dieu romain Janus), et marque l'importance qu'avait cette divinité dans l'empire qui nous a, entre autres, légué son calendrier. Un esprit observateur aura ici déjà remarqué que le «january» anglais est resté plus proche du latin, comme c'est le cas de nombreuses expressions, dont le français s'est davantage éloigné. La pratique, par exemple, de marquer les heures en deux périodes, AM et PM («ante» et «post meridiem», avant et après



Sculpture de Janus au Vatican

midi) a été remplacé en français par la notation en 24 heures.

Or, si Janus a fini par présider au premier mois d'une année qui com-

mençait auparavant en mars (où septembre était le septième mois), c'est à cause de son caractère double. Doté, dit la symbolique latine, de la capacité de connaître à la fois le passé et le futur, il était représenté avec deux visages opposés; et certaines statues lui attribuaient même quatre visages, dit-on pour évoquer les quatre saisons. On l'invoquait d'ailleurs le premier jour de chaque mois, pour cet aspect le plaçant entre ce qui se termine (les départs) et ce qui commence (le retour). Et son temple avait deux portes: elles

restaient ouvertes en temps de guerre, pour dire que le dieu était parti protéger les troupes, et fermées en temps de paix, ce qui selon les chroniques n'est pas arrivé souvent.

Mais Janus était aussi associé à toute porte («janua», en latin), aux passages voûtés et plus précisément celui où se tenaient les banquiers et les changeurs de monnaie, près du Forum romain. Et comme en anglais, «janua» a dérivé en «janitor» (portier, concierge), on peut dès lors voir le mois de janvier placé pataphysiquement entre les magnats

de la finance et les humbles du travail quotidien. Un janvier bilingue, en quelque sorte, pour donner la leçon au gouvernement unilingue ottavais. Un mois aux deux visages sociaux des châteaux de l'extrême richesse et des rues où chercher un abri... et qui rappelle l'indignation du 99% de la population face au 1% des plus riches. Et pour la plupart d'entre nous, mois de l'argent qu'il faut recommencer à gagner après les dépenses des Fêtes et de l'année passée, disparue. Tout un mois... et bonne année, bien sûr!

**Avez-vous fait vérifier votre réservoir d'huile?**

**Évitez le pire!**

**Un peu de prévention; assurez-vous que votre réservoir d'huile est conforme aux normes de sécurité. Vérifiez la date de fabrication qui doit apparaître sur une plaque à cet effet et vérifiez immédiatement avec votre assureur et fournisseur de mazout que vous êtes bien couvert pour tous risques de bris, fuite, contamination ou désastre...**

N'attendez pas, cela peut vous coûter la perte de votre maison et des années de démarches légales pour la récupération de cette dernière. Ne vous offrez pas le «lux» des longs mois de sinistre, travaux de décontamination et de restauration des sols et de reconstruction de votre maison... N'hésitez pas à vérifier immédiatement si toutes les normes de sécurité sont appliquées afin d'assurer votre quiétude. Une maison ou un terrain contaminé n'a plus aucune valeur, votre maison devenant ni vendable, ni hypothéable, ni assurable. Savez-vous que le sol, à une certaine profondeur, ne fait plus partie de votre propriété, mais que vous en êtes responsable? Ne croyez pas que les assurances défraient tout: soyez vigilants. Ne laissez pas un vieux réservoir ou des tuyaux inutilisés à la traîne ou à portée. Les erreurs humaines sont possibles et les vieux appareils ont tendance à casser avec nos hivers instables. Pensez surtout à la qualité de l'environnement, à la qualité de vie et de santé de votre famille, à celle de vos voisins, aux cours d'eau, aux poissons, à l'eau traitée... En cas de doute, consultez un ingénieur en environnement, spécialisé en prévention et décontamination des sols. Un sinistre coûte cher, vous pouvez tout perdre, alors que le changement d'un réservoir double paroi et garanti coûte entre 1 500 \$ et 2 500 \$. Pensez-y sérieusement, évitez le pire!



Il faut vérifier si votre réservoir est conforme aux normes pour éviter bien des ennuis.

# PRUDENT? APPELEZ LA SÉCURITÉ.

**ÉPARGNE  
PLACEMENTS  
QUÉBEC** VOTRE  
REER  
GARANTI  
À 100 %

1 800 463-5229 | [www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

BONI DE  
**1%**

la première année pour les nouveaux fonds REER, FERR, CRI et FRV.

Épargne  
Placements

Québec